

**Unterstützung der grenzüberschreitenden
Zusammenarbeit**

**Wspieranie współpracy
transgranicznej**

AIKIDO für alle: Ein Weg der Harmonie & Begegnung

AIKIDO dla wszystkich: droga harmonii i spotkania

Projektnummer: ERN-SN-18.02.26-427
Begünstigter: Martinshof Rothenburg Diakoniewerk/
Mehrgenerationenhaus Rothenburg
Partner: Karkonoski Sejmik Osób
Niepełnosprawnych

Numer projektowy: ERN-SN-18.02.26-427
Beneficjant: Martinshof Rothenburg Diakoniewerk/
Mehrgenerationenhaus Rothenburg
Partner: Karkonoski Sejmik Osób
Niepełnosprawnych

Zeitraum: 01.03.2018 – 31.12.2018
EFRE-Förderung: 15.434,25 EUR

Okres: 01.03.2018 – 31.12.2018
EFRR-dofinansowanie: 15.434,25 EUR

Projektziel

**Verbesserung des interkulturellen Austausches
in der deutsch-polnischen Grenzregion durch
AIKIDO für Menschen mit und ohne besonderen
Bedarfen.**

Cel projektu

**Poprawa wymiany międzykulturowej w polsko-
niemieckim regionie przygranicznym poprzez
AIKIDO dla osób ze specjalnymi potrzebami i bez
nich.**

Unterstützung der grenzüberschreitenden Zusammenarbeit

Wspieranie współpracy transgranicznej

Projektbeschreibung

Von Oktober bis Dezember 2018 erlebten 24 Projektteilnehmer*innen aus Deutschland und 21 aus Polen einen entspannten und lehrreichen Austausch im Umgang mit den jeweiligen Nachbar*innen. In 13 gemeinsamen, inklusiven, interkulturellen deutsch-polnischen AIKIDO Veranstaltungen begegneten sie sich im Wechsel zwischen den beiden Trainingsstandorten in Görlitz und Zgorzelec vorurteilsfrei, offen und motiviert. Es ergaben sich mitunter feste, polnisch-deutsche Trainingspartnerschaften. Als äußerst erfolgreich im Projekt kann die Begleitung durch deutsche und polnische sowie weibliche und männliche Trainer*innen gesehen werden.

Der gemeinsame Ausflug nach Jelenia Góra im November 2018 unterstützte auch das Zusammengehörigkeitsgefühl der Trainingsgruppe und ließ alle nochmals gemeinsame freie Zeit erleben.

Im Rahmen des Projektes wurden über den AIKIDO Sport gemeinsame Trainings- und Begegnungszeiten sowie Austausch-Räume beiderseits der Neiße geschaffen.

Opis projektu

Od października do grudnia 2018 r. 24 uczestników projektu z Niemiec i 21 z Polski doświadczyło swobodnej i rozwijającej wymiany doświadczeń w kontaktach z sąsiadami. Podczas 13 wspólnych, integracyjnych, międzykulturowych polsko-niemieckich imprez AIKIDO spotykali się oni na przemian w dwóch miejscach treningowych w Görlitz i Zgorzelcu, bez uprzedzeń, otwarcii i zmotywowani. Zdarzało się, że podczas treningu uczestnicy dobierali się na stałe w polsko-niemieckie pary treningowe. Wyjątkowym sukcesem projektu okazała się obecność niemieckiego i polskiego, a jednocześnie żeńskiego i męskiego trenera.

Wspólna wycieczka do Jeleniej Góry w listopadzie 2018 r. również wzmocniła poczucie wspólnoty grupy szkoleniowej i pozwoliła wszystkim na ponowne spędzenie razem wolnego czasu.

W ramach projektu dzięki sportowi AIKIDO wyznaczone zostały wspólne terminy treningów i spotkań, a także stworzono przestrzeń do wymiany po obu stronach Nysy.